RTL House

Bureau - Studios Tv & Radio

— FR

Début 2004, le groupe RTL sélectionne trois terrains, contrôlés par trois promoteurs immobiliers différents, et leur demande une proposition “clé sur porte” adaptée à leur programme, c’est-à-dire l’ensemble des besoins de RTL-TVi en Belgique, tant pour l’administration que les studios radio et télévision. Nous l’emportons avec le promoteur Robelco sur un terrain situé à l’angle de la chaussée de Louvain et de l’avenue Georgin à Schaerbeek. Commence alors un difficile numéro d’équilibriste,
coincé entre les exigences de notre client promoteur et les ambitions du futur utilisateur! L’enjeu n’est pas mince: répondre à toutes les fonctions inhérentes à ce type de programme – bureaux, régies, studios radio, studios TV, réception, restauration, auditoire,

— NL

In het begin van 2004 selecteert de RTL groep drie terreinen, beheerd door drie verschillende vastgoedpromotoren, en vraagt hen een “sleutel op de deur” voorstel uit te werken dat aangepast is aan het programma van de groep, met name het geheel van noden van RTL-TVi in geheel België, zowel voor de administratie als voor de radio- en televisiestudio’s. Met de promotor Roblelco halen wij met ons voorstel de opdracht binnen op een terrein gelegen te Schaarbeek op de hoek van de Leuvensesteenweg en de Georginlaan. Het is de start van een moeilijke evenwichtsoefening tussen de eisen van onze cliënt-promotor et de streefdoelen van de toekomstige gebruiker ! De inzet is niet te onderschatten : een onderdak bieden aan alle funkties die inherent zijn aan dit type programma -

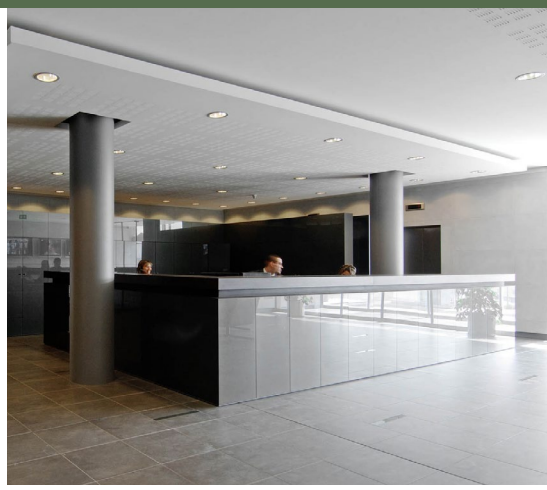
— UK

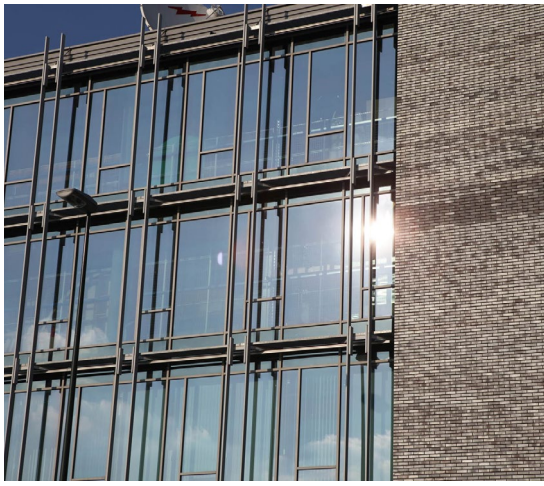
Since 2004, the RTL group selects three grounds, controlled by three different property developers to whom it asks a turnkey proposition adapted to its
program : all the needs of RTL-TVI in Belgium, regarding administration as well as the radio and television studios. We were able to meet their requests, together with the property developer Robelco, on a ground located on the corner of the chaussée de Louvain and the avenue Georgin in Schaerbeek. This was the start of a delicate balancing act, between the requirements of our client-developer and the ambitions of the future owner. The challenge wasn’t easy : answering all the functions related to this kind of program – offices, departments, radio/TV studios, reception, catering, auditorium, etc. – while

TYPE	CLIENT	SURFACE	SITUATION	STATUT	COPYRIGHT
Bureaux - Communication Médias	Media Corner	18.500 m² Hors-Sol	Avenue Georgin 2 1030 Bruxelles	Réalisé - 2007	Marc Detiffe - Archi 2000 extrait revue bâtiment 11/2007

ARCHI2000

Avenue du Vivier d'Oie 4 Diesdellelaan | T +32 2 375 87 20
www.ARCHi2000.be | Bruxelles B-1000 Brussel | info@ARCHi2000.be
ARCHi2000





etc. – tout en conservant une flexibilité maximale tenant compte que l'ensemble pourrait être ultérieurement transformé en bureaux. Chez RTL, un duo s'occupe du dossier et le fait de façon efficace et brillante: le directeur des achats, qui, au départ, n'a pas de connaissances particulières en immobilier, et l'administrateur délégué, Philippe Delusinne. Le chantier est difficile et techniquement complexe, mais nous pouvons compter sur l'entrepreneur général qui s'investit à fond. Le challenge est réussi dans un délai très court. Le nouveau siège social de RTL-TVi regroupe l'ensemble des activités de la chaîne, à savoir l'administration et l'ensemble des studios radio et télévision. Le bâtiment comprend 18.500 m² hors-sol répartis sur cinq niveaux et deux sous-sols comptant 310 parkings. L'immeuble se développe sur cinq niveaux et comprend deux parties (Nord et Sud) reliées entre elles par une "passerelle" symbolique, puisqu'elle abrite la redaction unique des deux principales entités : la radio (au nord) et la télévision (au sud). Le Nord s'articule autour d'une cour intérieure amenant toute la lumière du jour dans les espaces de bureaux.

- kantoren, regiekamers, radio en TV studio's, onthaal, restaurant, auditorium, enz ... - en tegelijk een maximale flexibiliteit behouden, vertrekkende vanuit de aanname dat het geheel in een latere fase tot kantoorgebouw zou kunnen omgebouwd worden. Bij RTL houdt een duo zich bezig met de opvolging van het dossier en doet dit op een doeltreffende en schitterende manier : de directeur der aankopen en de afgevaardigd beheerder, Philippe Delusinne. De werf is lastig en technisch complex, maar we kunnen rekenen op de volle inzet van de algemene aannemer.De uitdaging wordt een succes binnen een zeer korte termijn. De nieuwe maatschappelijke zetel van RTL-TVi verenigt alle activiteiten van de zender, namelijk de adminstratieve diensten en het geheel van de radio- en televisiestudio's. Het gebouw beschikt over een totale bovengrondse oppervlakte van 18.500 m² verdeeld over vijf verdiepingen en twee ondergrondse verdiepingen met 310 autostaanplaatsen. Het bouwwerk bevat twee delen (Noord en Zuid) die met elkaar verbonden zijn door een symbolische "loopbrug" waarin de enige redactie is ondergebracht voor de twee hoofdafdelingen: de radio (op het noorden) en de televisie (op hetzuiden).

conserving a maximal flexibility since the complex could later be transformed into offices. Within RTL, two people handled the file and do so in an efficient and brilliant way : the purchasing director, who, at the beginning, had no particular knowledge in real estate, and the delegated administrator, Philippe Delusinne. The site was difficult and technically demanding, but we could rely on the main contractor, who was deeply committed. In a very short time, we completed this challenge. The new headquarters of RTL-TVI gathered all of the channel's activities, namely the administration and all of the radio and television studios.
The building includes 18.500 m² above ground distributed on five upper storeys and two basement levels with 310 parking spaces. It expands on five levels and consists in two parts (North and South), linked with a symbolic "bridge", as it hosts the only redaction of the two main entities : the radio (North) and the television (South). The North part is structured around a courtyard bringing all the daylight to the office spaces. Around the atrium, two spans of offices can therefore benefit from this natural light. Light was an essential element of the architectural

Avenue du Vivier d'Oie 4 Diesdellelaan | T +32 2 375 87 20
www.ARCHi2000.be | Bruxelles B-1000 Brussel | info@ARCHi2000.be
ARCHi2000

Autour de l'atrium, deux travées de bureaux bénéfi cient ainsi de cette lumière naturelle. La lumière était une donnée essentielle du programme architectural, car hormis le plateau de la rédaction conçu en paysager, tous les autres espaces sont cloisonnés. La culture d'entreprise de RTL s'appuie sur un pilier important: une rédaction commune entre radio et télévision qui donne une meilleure vision de l'actualité. Les équipes rédactionnelles sont toutes réunies dans un grand espace autour de l'atrium. Les autres services travaillent en bureaux cloisonnés. Le 8 janvier 2007 à midi, j'assiste, en régie, au premier journal télévisé transmis depuis les nouveaux studios avec toute l'équipe de RTL. Le moment est prenant ! Le plus beau compliment viendra de Philippe Delusinne qui, lors de l'inauguration en présence du roi Albert II, me dira : "J'ai commencé ce chantier avec un copain, je l'ai terminé – dans les temps – avec un ami."

Het noordelijk deel is ingericht rond een binnenkoer die alle daglicht in de kantoorruimtes laat invallen. Rondom dit atrium kunnen twee rijen kantoren van deze natuurlijke lichtinval genieten. Het licht was een essentieel gegeven van het architecturaal programma : met uitzondering van het Redactieplateau, dat als landschapskantoor is ontworpen, zijn alle andere ruimtes gesloten.'s Middags op 8 januari 2007 woon ik, in de regiekamer, het allereerste middagjournaal bij dat vanuit de nieuwe studio's wordt uitgezonden met de voltallige RTL ploeg. Het moment is adembenemend ! Het mooiste compliment zal komen van Philippe Delusinne die, bij de inhuldiging in aanwezigheid van koning Albert II, me zegt:
"Ik ben deze werf gestart met een compaan, ik heb hem beëindigd - binnen de termijn - met een echte vriend"

program, for besides the plateau of the redaction, in a landscape design, all of the other spaces are partitioned. RTL's corporate culture is based on an important pillar : a common redaction between radio and television, giving a better view of current events. The editorial teams are all gathered in a wide space around the atrium. The other services work in partitioned offices. On 8 January 2007 at noon, I attended, in the control room, to the first TV news broadcasted from the new studios with all of the RTL team. This truly was a unique moment. The most beautiful compliment came from Philippe Delusinne who, during the inauguration in the presence of King Albert II, told me : "I started this site with a buddy, I finished it – on time – with a friend".